

Дорогой народ Эстонии дома и вдали!

Здесь, в зале Банка Эстонии 24 февраля 1918 года вступило в должность первое правительство Эстонской Республики. Мы, следовательно, занимаемся строительством своего государства почти 90 лет. И когда строительство не было возможно, тогда мы хранили его. В сердцах и помыслах.

Как однажды сказал человек, хранивший Эстонию в своем сердце и в помыслах, Яан Крессь, цитирую:

«Сколько среди народов Европы еще народов с неудовлетворенными или даже абсолютно бесперспективными претензиями на собственную государственность? Народов, которые, быть может, свой успех, редко предлагаемый историей шанс на собственную государственность, проспали, или которые всё продолжают жить в ожидании этого великого шанса».

Мы – счастливый народ. Мы можем в своем государстве, своей культуре и в самих себе сегодня вновь быть увереннее, чем когда-либо. Надежное и зиждущееся на справедливости государство смотрит в лицо своим гражданам. Надежное государство одновременно открытое и безопасное.

Истекший год был годом доверия. Как годом испытания доверия, так и укрепления доверия.

Мы стали умнее. Мы знаем сегодня, что порядок и стабильность в Эстонском государстве сможем обеспечить только вместе с демократией, свободой слова и мнений. Мы знаем сегодня, что нас не оставят одних, также как и мы стоим рядом со своими друзьями и союзниками.

Мы доверяли и нам оказано доверие. Передвигаясь в Европе, в своем духовном исконном доме, мы не должны более, предъявляя на границах документ, доказывать, что это наш дом.

Дорогие соотечественники!

Здесь, в стенах Банка Эстонии, уместно говорить о трудолюбии и предприимчивости эстонца, которые добавляют чувства уверенности в части перспективы будущего экономики Эстонии.

Свободная рыночная экономика заключает в себе развитие и изменения. Так и присущий переходной экономике очень быстрый рост сменился на сегодня стабильным подъемом. Примем же это к сведению и будем это учитывать.

Но не надо присваивать более умеренному темпу роста ни большие, чем в действительности, ни неверные свойства. Не станем верить тем, кто сегодня пророчат кризис и крах. Они преувеличивают и ошибаются, вводят в заблуждение и пугают. Они не правы.

В дальнейшем экономика Эстонии будет расти более сбалансированно. Здесь нет ничего удивительного. Это обуславливается закономерностью экономики, но и ситуацией с экономикой во всем мире.

Ожидаемый на начинающийся год пяти – или шести процентный экономический рост означает, что Эстония больше не несется вперед. Но она, тем не менее, движется вперед в хорошем темпе. Быстрее, чем Европа в среднем. Эстония успешна.

Столь же уравновешенно мы могли бы оценивать и другие факты, связанные с экономикой Эстонии.

Первое и главное: курс эстонской кроны стабилен. Это решение было принято еще 15 лет назад, когда Эстония выбрала свою денежную систему. Пророчество девальвации – некомпетентно, это ложная игра. Слишком ясно в словах предсказателей бед звучит корыстная нота.

Этим желают вызвать недоверие к будущему своего государства. Точно так же, как центральная цель нескольких апрельских ночей состояла в порождении страха и неуверенности. Это не прошло, так как у нас хватило доверия к Эстонскому государству. Достало уравновешенности не последовать за сеятелями раздора.

Крона является сегодня и будет завтра – евро в национальном платье. Свои деньги хорошо служили нам, и будут хорошо служить и тогда, когда мы через несколько лет облачим их в платье евро.

Во-вторых, инфляция привычно высока, и останется таковой и в первой половине начинающегося года. Рост цен – общемировое, далеко не только Эстонии присущее явление.

Прибавим сюда свое желание и необходимость платить работникам лучшую зарплату и пожилым большую пенсию. А это неизбежно поднимает и цены.

Да, инфляция порождает соблазн тратить. Но давайте подумаем вновь. Как мы не топим летом комнаты, чтобы зимой было теплее, так и с рождественским набитым желудком мы не вытянем до Яанова дня.

Вместо ежедневного транжирства следовало бы сегодняшние деньги заставить зарабатывать будущие доходы. Будем же инвестировать в собственное или детей образование, в свое здоровье и жизненную среду, станем украшать свои дома.

В-третьих, сегодня разумно понять, что как не все акционеры несколько лет назад стали биржевыми воротилами, так и недавно не все стали предпринимателями по развитию недвижимости. Но многие за последние годы обзавелись для себя новым домом. Мы

живем там и мы счастливы, и не считаем свой домашний очаг зарабатывающей прибылью недвижимостью.

Будем же воспринимать настоящее положение в экономике как время для постановки новых целей, для обдумывания. Нам необходимо заложить основу экономике, которая не будет более исходить из дешевой рабочей силы, а из мозгового потенциала и эффективного применения новейшей технологии. Эстония сможет преобразовать свою экономику, восстанавливая свое государство, мы уже это делали, и в значительно более сложной обстановке.

Предпосылки завтрашнего успеха экономики Эстонии существуют. Дети Эстонии очень умны, утверждает нам только что проведенное всемирное исследование качества образования. Это – признание нашим учителям и господствующему в наших домах отношению. Но предпосылки завтрашнего экономического успеха смогут реализоваться лишь тогда, когда пытливый ум найдет в трудовой жизни более эффективное, чем сегодня, применение.

Дорогой народ Эстонии!

В начинающемся году мы будем достойно отмечать рождение 90 лет назад своего государства. Подумаем же, сколько событий, трагик и доброй воли; сколько доверия и любви было в жизни нашего государства, в жизни нас всех.

Отсюда к вам одна искренняя просьба, дорогие соотечественники: будем же ценить и признавать друг друга. Через миг – когда двор озарится и загремит от залпов фейерверка – выдержите небольшую паузу. Обратите свой взгляд на семью и на друзей. Скажите спасибо своей жене, своему мужу, своим детям, отцу, матери. Пожмите руку друга и скажите: ты хороший мужчина, ты хорошая женщина.

И, наконец, когда новогодний праздник закончится, скажите так, как сказал мне один артист, когда я поздравлял его за особенно хорошую роль. Он ответил: Да здравствует Эстония!

Хорошего нового юбилейного года Тебе, родная Эстония. Хорошего нового и счастливого года, дорогой народ Эстонии!

Да здравствует Эстония!